СОГЛАШЕНИЕ-СОГЛАСИЕ	СОЗИШНОМА-РОЗИГӢ
об обработке персональных данных физического лица, проверке кредитной истории в уполномоченных кредитных бюро Республики Таджикистан, а также использовании аналога собственноручной подписи в рамках договорных отношений с ОАО «Алиф Банк» (далее «Согласие»).	оиди коркарди маълумотҳои шахсии шахси воқей, тафтиши таърихи қарзӣ дар бюроҳои қарзии ваколатдори Ҷумҳурии Тоҷикистон ва инчунин истифодабарии шакли имзои шахсӣ дар доираи муносибатҳои шартномавӣ бо ҶСК “Алиф Бонк” (минбаъд “Розигӣ”)
Физическое лицо, заполняя и отправляя форму на веб-страницах ОАО «Алиф Банк», расположенных в сети Интернет на доменных адресах ".alif.tj, (далее - Веб-страница), обязуется принять Соглашение-согласие на обработку персональных данных, проверку кредитной истории в уполномоченных кредитных бюро, а также на использование аналога собственноручной подписи в рамках договорных отношений с ОАО «Алиф Банк» (далее - Согласие).	Шахси воқей, маълумотро ба веб-сомонаи ҶСК “Алиф Бонк” воқеъ дар суроғаи домении https://alif.tj (минбаъд – Веб-саҳифа) равон намуда, вазифадор мегардад, ки Созишнома – Ризигии мазкурро оиди коркарди маълумотҳои шахсӣ, тафтиши таърихи қарзӣ дар бюроҳои қарзии ваколатдор ва инчунин барои истифодабарии шакли имзои шахсӣ дар доираи муносибатҳои шартномавӣ бо ҶСК “Алиф Бонк” (минбаъд – Розигӣ) қабул намояд.
Принятием Согласия является переход физического лица на последующий раздел Веб-страницы, с раздела на котором размещено Согласие.	Қабули Розигӣ ин гузаштани шахси воқей аз қисмате, ки Розигӣ дар он ҷойгир аст ба қисмати минбаъдаи Веб-саҳифа ба ҳисоб меравад.
Действуя свободно, своей волей и в своем интересе, а также подтверждая свою дееспособность, физическое лицо дает свое согласие ОАО «Алиф Банк», которому принадлежит Веб-сайт и которое расположено по адресу г. Душанбе, улица Багаутдинова, 9 (далее - Оператор) на обработку своих персональных данных со следующими условиями:	Шахси воқей озодона бо ихтиёр ва ба манфиати худ амал намуда, ҳамчунин қобилияти амалкунии худро тасдиқ менамояд ва Розигии худро ба ҶСК “Алиф Банк”, ки Веб-сомона ба вай дахл дорад ва он дар суроғаи ш. Душанбе, куч. Баҳовуддинов 9 (минбаъд – Оператор) ҷойгир шудааст, бо мақсади коркарди маълумотҳои шахсии худ бо шартҳои зерин медиҳад:
1.Обработка персональных данных.	1.Коркарди маълумотҳои шахсӣ
1.1. Согласие дается на сбор и обработку персональных данных в соответствии с Законом Республики Таджикистан «О защите персональных данных» от 03.08.2018, №1537, как без использования средств автоматизации, так и с их использованием.	1.1.Розигӣ барои ҷамъоварӣ ва коркарди маълумотҳои шахсӣ мутобиқи Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон “Оиди ҳифзи маълумотҳои шахсӣ” аз 03.08.2018, №1537, бе истифодаи дастгоҳҳои худкор ва бо истифодаи онҳо дода мешавад;
1.2.Согласие дается на обработку следующих персональных данных:	1.2.Розигӣ барои коркарди маълумотҳои шахсии зерин дода мешавад:
•фамилия, имя, отчество;	•ном, насаб ва номи падар;
•паспортные данные и данные иных документов, удостоверяющих личность;	•маълумотҳои шиносномавӣ ва маълумотҳои дигар ҳуҷҷатҳои тасдиқкунандаи шахсият;
•дата и место рождения;	•сана ва ҷои таваллуд;
•адрес и место проживания;	•суроға ва ҷои зист;
•телефонный номер и адрес электронной почты;	•рақами телефони мобилӣ ва суроғаи почтаи электронӣ;
•фото/видео изображение;	•сурат\видео;
•семейное и имущественное положение;	•вазъияти оилавӣ ва молу мулкӣ;
•образование, профессия, сведения о занятости;	•таҳсилот, касб, маълумот оиди шуғли корӣ;
	•маълумот оиди хароҷот ва даромад;

•сведения о расходах и доходах; •пол; •сведения, опубликованные в социальных сетях в электрической сети «Интернет» в открытых источниках.	•ҷинс; •маълумотҳое, ки дар сомонаҳои иҷтимоӣ, шабакаҳои электронии “Интернет” дар сарчашмаҳои кушода нашр шудаанд.
1.3. Цели обработки персональных данных: (а)систематизации информации о Клиентах, намеревающихся обратиться с помощью Веб-сайта с целью получения банковских услуг Оператора; (б)формирования статистики и отчётности; (в)проведение опросов, в том числе путем осуществления прямых контактов с субъектом персональных данных; (г)в иных законных целях.	1.3. Мақсадҳои коркарди маълумотҳои шахсӣ: (а)низомнок намудани маълумот оиди Муштариёне, ки хоҳиши ба Оператор муроҷиат намударо тавассути Веб-сомона доранд; (б) ташкили омор ва ҳисобот; (в) гузаронидани пурсишнома (саволнома), аз он ҷумла бо роҳи амалӣ намудани алоқаҳои бевосита бо субъекти маълумотҳои шахсӣ; (г) дар дигар мақсадҳои қонунӣ.
1.4.Для целей соблюдения требований, установленных оператором социальных сетей, физическое лицо дает свое разрешение на обработку персональных данных, расположенных в социальных сетях, при условии, если эти данные хранятся в открытом доступе в социальной сети (аккаунт физического лица не имеет личных настроек видимости) и Оператор в качестве пользователя социальной сети обращается к открытому аккаунту физического лица в социальной сети.	1.4.Бо мақсади риоя намудани талаботҳое, ки аз тарафи оператори шабакаҳои иҷтимоӣ муқаррар гардидаанд, шахси воқеӣ Розигии худро барои коркарди маълумотҳои шахсие, ки дар сомонаҳои иҷтимоӣ, бо шарти ҷойгир намудани маълумотҳо дар шакли кушода дар шабакаҳои иҷтимоӣ медиҳад (аккаунти шахси воқеӣ танзимотҳои шахсии аёншавиро надорад) ва Оператор ба сифати истифодабарандаи шабакаи иҷтимоӣ ба аккаунти кушодаи шахси воқеӣ дар шабакаҳои иҷтимоӣ муроҷиат менамояд.
1.5.В ходе обработки с персональными данными будут совершены следующие действия: сбор; запись; систематизация; накопление; хранение; уточнение (обновление, изменение); извлечение; использование; блокирование; удаление; уничтожение, трансграничное хранение данных и переработка данных.	1.5.Дар раванди коркард, бо маълумотҳои шахсӣ чунин амалиётҳо амалӣ карда мешаванд: ҷамъоварӣ, сабт намудан, ба низом даровардан, ғундоштан, аниқ намудан (азнавсозӣ дигаргунӣ), ҷудо намудан, истифодабарӣ, блок намудан, хориҷкунӣ, несткунӣ, нигоҳдории транссарҳадии маълумотҳо ва аз нав коркард намудани маълумотҳо.
1.6.Согласие на обработку персональных данных включает в себя и передачу персональных данных иным третьим лицам, имеющим соответствующие договорные отношения с Оператором, в том числе организациям, оказывающим услуги Оператору по поддержке и сопровождению информационных систем и ресурсов корпоративной сети, предназначенных для обработки персональных данных.	1.6.Розигӣ барои коркарди маълумотҳои шахсӣ дар худ интиқоли маълумотҳои шахсиро ба шахсони сеюми дигар, ки бо Оператор муносибатҳои муайяни шартномавӣ доранд, аз он ҷумла ба ташкилотҳое, ки ба Оператор хизматрасониҳои дастгирӣ ва пешбурди системаҳои иттилоотӣ ва сарчашмаҳои шабакаҳои корпоративӣ, ки барои коркарди маълумотҳои шахсӣ равонакардаро амалӣ менамоянд, дарбар мегирад.
1.7.Согласие может быть отозвано субъектом персональных данных или его представителем путем направления письменного заявления Оператору на юридический адрес Оператора, указанного на Веб-сайте с указанием требования об отзыве разрешения на обработку и передачу персональных данных.	1.7.Розигӣ метавонад, ки аз тарафи субъекти маълумотҳои шахсӣ ва ё намояндаи он тавассути равона намудани аризаи хаттӣ ба Оператор ба суроғаи ҳуқуқии Оператор, ки дар Веб-сомона нишон дода шудааст, бо нишон додани дархост оиди бозхонди Розигӣ барои коркард ва интиқоли маълумотҳои шахсӣ бозхонд карда шавад.

1.8.В случае отзыва субъектом персональных данных или его представителем согласия на обработку персональных данных Оператор вправе продолжить обработку персональных данных без согласия субъекта персональных данных при наличии оснований, указанных в части 3 статьи 9 Закона Республики Таджикистан «О защите персональных данных» от 03.08.2018, №1537,.	1.8.Дар ҳолати бозхонд намудани Розигӣ барои коркарди маълумотҳои шахсӣ аз тарафи субъект ва ё намояндагиҳои ӯ Оператор ҳуқуқ дорад, ки коркарди маълумотҳои шахсиро бе розигии субъект, ҳангоми мавҷудияти асосҳои дар қисми 3-юми моддаи 9-уми Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикитон “Оиди ҳифзи маълумоти шахсӣ”, аз 03.08.2018, №1537 қайдгардида, давом диҳад.
1.9.Согласие действует все время до момента прекращения обработки персональных данных, указанных в п. 1.7 Согласия.	1.9.Розигӣ ҳамавақт, то лаҳзаи қатъ шудани коркарди маълумотҳои шахсӣ, ки дар банди 1.7. Розигӣ нишон дода шудааст, амал мекунад.
2.Предоставление и получение информации в бюро кредитных историй.	**2.**Пешниҳод ва гирифтан дар бюрои таърихи қарз
2.1.Физическое лицо дает свое согласие на обращения Оператора в уполномоченные бюро кредитных историй для целей получения кредитных отчетов, сформированные на основании кредитной истории физического лица в соответствии с Законом Республики Таджикистан «Кредитных историях» от 26.03.2009, № 492 для целей принятия Банком решения о возможности предоставления кредита (установления лимита кредитования), формирования Банком персональных предложений о кредитовании, а также по предложению по использованию других услуг Оператора.	2.1.Шахси воқеӣ розигии худро барои муроҷиати Оператор ба бюрои таърихи қарзии ваколатдор бо мақсадҳои гирифтани ҳисоботҳои қарзие, ки дар асоси таърихи қарзии шахсони воқеӣ тибқи Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Оиди таърихи қарз» аз 26.03.3009, №492 барои мақсадҳои аз тарафи Бонк қабули қарор оиди имконпазир будани пешниҳоди қарз (муқаррар намудани лимити қарз), ташкили пешниҳодҳои инфиродӣ оиди гирифтани қарз ва инчунин пешниҳоди дигар хизматрасониҳо аз тарафи Операторҳоро медиҳад.
2.2.Согласие действительно с момента предоставления и, в случае заключения кредитного или иного договора с Оператором, действует в течение всего срока действия таких договоров.	2.2.Розигӣ аз лаҳзаи қабул эътибор дошта, дар ҳолати бастани Шартномаи қарзӣ ва ё шартномаи дигар бо Оператор, дар давоми мӯҳлати пурраи амали чунин шартномаҳо амал мекунад.
3.Использование аналога собственноручной подписи	**3.**Истифодабарии шакли имзои шахсӣ:
3.1.Для целей получения согласия на обработку персональных данных, предоставление и получение кредитной истории и иной информации, а также совершения иных действия, Стороны пришли к согласию, что аналогами собственноручной подписи (АСП) физического лица в рамках взаимодействия с Оператором признаются в соответствии с ст. 185.2 Гражданского кодекса Республики Таджикистан:	3.1.Бо мақсадҳои гирифтани розигӣ барои коркарди маълумотҳои шахсӣ, пешниҳод ва гирифтани таърихи қарзӣ ва дигар намуди маълумот, инчунин содир намудани амалиётҳои дигар, Тарафҳо ба созиш омаданд, ки шакли имзои шахси (ШИШ)-и шахси воқеӣ дар ҳуҷҷати мазкур мутобиқи моддаи 185.2 Кодекси мадании Ҷумҳурии Тоҷикистон ҳисобида мешаванд:
(а)нажатие клавиши «Далее» («Отправить») на Веб-сайте, обеспечивающий переход на следующую страницу, идущую после страницы до нажатия клавиши «Далее» («Отправить» или иная команда) на Веб-сайте;	(а)пахш намудани тугмачаи “Далее” (“Отправить”) (“Оянда” – “Фиристонидан”) дар Веб-сомона, ки гузариш ба саҳифаи дигарро таъмин менамояд, ки баъд аз саҳифа то зер намудани тугмачаи “Далее” (“Отправить” ва ё ягон фармоиши дигар) дар Веб-сомона;
3.2.В случае возникновения между физическим лицом и Оператором споров, связанных с	3.2.Дар ҳолати пайдо шудани баҳсҳо байни шахси воқеӣ ва Оператор, ки бо истифодабарии

использованием АСП, Оператора использует программное обеспечение для проверки подлинности АСП, которое использовалось при его формировании, и выносит свое решение.	ШИШ алоқаманд мебошанд, Оператор барои тафтиши аслӣ будани ШИШ таъминоти барномавиеро, ки дар вақти ворид намудани он истифода шуда буд, истифода бурда, қарори худро қабул менамояд.